

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Scrisori nefrancate nu se pri-
mosc. — Manuscrise nu se
retrimit.

INSERATE
se primesc la Administrațiunea în
Brașov și la următoarele
BIROURI de ANUNȚURI:
în Viena: la N. Dukas Nachf.,
Nux. Augenthaler & Emerio Les-
ner, Heinrich Schalek, A. Op-
peli Nachf. Anton Oppelik.
în Budapesta: la A. V. Gold-
berger, Ekstein Bernat, Iuliu
Leopold (VII Erzsébet-körut).

PREȚUL INSERȚIUNILOR:
o serie garmond pe o colônă
10 bani pentru o publicare. —
Publicări mai dese după tari-
fă și învalia. — RECLAME pe
pagina 3-a o serie 20 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL LXIV.

„GAZETA“ iese în mărare di.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 3 franci.
Se primumeră la toate ofi-
ciile poștale din țară și din
afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare.
Târgul Inului Nr. 30, etajiu
I.: Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu dusul în casă: Pe un an
24 cor., pe 6 luni 12 cor., pe trei
luni 6 cor. — Un exemplar
10 bani. — Atât abonamentele
cât și inserțiunile sunt a se
plăti înainte.

Nr. 123.

Brașov, Luni-Marți 5 (18) Iunie.

1901.

Cinismul maghiarisatorilor.

Unul dintre magnații unguři a vrut să se illustreze și el cu o faptă șovinistă de pur sang, și a publicat zilele acestea o broșură, care se-i scotă la ivelă numele și se-i câștigă laudele și admirațiunea șovinismului dominant.

În această broșură, acest membru al camerei magnaților, contele Ioan Esterhazy, pledază pentru incompatibilitatea așa numiților agitatori din sinul naționalităților, cerând ca toți aceia, cari propagă programe naționale „contrare statului“, să fiă eschiși din parlament.

Nu e de lipsă să dăm multe explicații. Aducem mai jos câte va amănunte, și în definitiv știe prea bine fără care dintre cetitorii noștri, ce înțeleg adversarii noștri sub „agitatori contrare statului“. O știu dascălii și preoții noștri, cari prin legile aduse în timpul din urmă privitor la întregirea salariilor și venitelor lor, au fost în privința acăsta puși la discreția solgăbirilor însărcinați cu controlul asupra purtării lor politice.

Definițiunea, ce s'a dat conceptului despre ceea-ce trebuie privit ca contrar statului în legea dela 1893, nu este decât o *carta bianca* dată autorităților în ce privește prigonirea după placul și chibzuirea lor a oricărui dascăl său preot, pe care îl iau la ochi dintr'o cauză seu alta.

Acăsta supraveghiere polițienescă, magnatul voește să o estindă și asupra acelor, cari ar voi să candideze pentru a dobândi un mandat de deputat. Dacă e vorba odată de sistemul polițienesc, — atunci se ivesce ca o consecență logică și acăsta pretensiune monstruoasă de-a alege pe eventualii candidați ai naționalităților numai pe basa unui atestat de bună purtare politică din partea guvernului și a organelor sale.

Dacă vom cerceta mai de-a-prope, ne vom convinge, că acesta este și spiritul faimoselor ordonanțe ale lui Hieronymi, prin care se sisteză în mod volnic exercitarea drepturilor cetățenesci și constituționale ale Românilor.

Contele Esterhazy a făcut dér școlă și decât opoziționalul gură-mare Bartha dela „Magyarország“ îi face complimentul, că ar fi călcat în urmele lui Stefan Szechenyi, merge mult prea departe și este o tălmăcere făcută unui magnat, care puțin se potrivește cu democratismul, pentru care pretinde a milita dimpreună cu amicul și șeful său Ugron.

După-ce am cetit ceea-ce a scris amintitul *leader* al opozițiunii extreme de sub egida guvernului Szell cu privire la propunerea lui Esterhazy, am trebuit să ne dăcem, că șeful acesta, de când e, n'a avut înțeles nici pentru cele mai elementare concepte de libertate și dreptate, necum pentru ideile democratice ale timpului de față.

Din incidentul celor desfășurate de contele Esterhazy, care a venit pre târziu cu propunerea sa pentru

ca să pótă fi luată în sémă la debateră legea de incompatibilitate în cameră, Bartha lăsând liber frânele fanatismului său de rassă, face nisce declarații, ce cuprind cea mai teribilă acuzare a asuprirei și intoleranței naționale, de care s'au făcut culpabile guvernele unguresci.

Suștiind, că propunerea contelui Esterhazy nu este decât o condamnare gravă a guvernării și apolitice de legislațiune ce s'a făcut de 31 de ani încóce, densusl vrea să arate cât de mult s'a neglijat în acest timp. Enumeră cât de multe s'au făcut dela 1868, într'un interval de pace așa de lung și dice, că deși s'au cheltuit mai mult de patru miliarde corone, nu s'a făcut încă nimic pentru consolidarea națională. S'a dat însă cuțitul în mâna naționalităților, li-s'au organizat bisericile naționale, li-s'au lăsat școlile confesionale fără de nici o condițiune, au tolerat ca să se organizeze politicesce cu programe naționale ș. a.

Mai mult însă, afirmă Bartha, „partida deak-istă a creat legea de naționalități, care de ar fi executată în mod strict, ar îmbucătăți țera în teritorii de lumbă, de cultură, de justiție și de administrațiune“.

Mărturisirea acăsta a fôiei extreme, care însă jôcă un rol însemnat în sistemul de ađi, ne arată până la ce grad a ajuns cutezarea, perfidia și cinismul maghiarisatorilor violenți.

Încă nu li-e destul cu ceea-ce au făcut până acuma, nu le e destul, că au centralizat totă puterea în stat, așa încât, după cum mărturisese chiar Bartha, și'a estins puterea până și asupra celor mai importante ramuri ale vieții private și sociale, ci vor consolidarea lor națională prin totala nimicire națională o celorlalte popóre.

Nisuița nu e nouă, dér în modul nerușinat și cinic, cum se prezentă ea și este reclamată de către propagatorii ei, ca postolatul cel mai mare al țilei, ea trebuie să indigneze și să revolteze sufletul oricărui om drept și patriot sincer.

La viitorea campaniă electorală.

Vorbind despre viitorea campaniă electorală, „Budapester Tagblatt“ spune, că numărul acelor, cari umblă să-și câștige un mandat, după raporturile ce șosose la cluburile diferite de partid, va fi de rândul acăsta estra-ordinar de mare. În multe cercuri se vorbește chiar de câte 3-4 candidați. Conștiința, că nu mai e temere de presiune din partea oficială (?) și judicioara Curiei în afacerile electorale, deja singure să fi contribuit la înmulțirea candidaților.

Mai târziu, dice numita fôia, numărul celor ce umblă după mandate se va mai micșora, „căci în decursul mișcării electorale se va dovedi, că cu totă obiectivitatea guvernului și cu totă judicioara Curiei, mandatele nu vor ajunge în mâinile învingătorilor, fără cheltueli în lupta electorală. Nu vorbim de mituirea alegătorilor și voim să admitem, că aceste scene rușinoșe nu se vor mai repeta în măsura de mai înainte;

dér chiar și acolo, unde alegerile se vor săvârși în modul cel mai corect, o alegere pótă costa ușor 10-12,000 fl., așa numite cheltueli constituționale permise de legea asupra judicioarei Curiei. Nu trebuie decât să ne gândim la cheltuelile stégurilor și însemnelor, la aducerea alegătorilor în ziua alegerii și ospătarea lor în acăsta și... Numărul acelor cercuri e fôrte mic, în care pentru acoperirea cheltuelilor constituționale n'arfi de lipsă câte-va mii de florini. Faptul acăsta va mai stimpă puțin ouragiul de luptă al candidaților și va face ca numărul lor să nu creșcă în infinit“.

Spune apoi, că peste vară se va clarifica situația și la tómnă, când va începe campania electorală, își vor sta față în față numai adeverații candidați. Pređice, că de astă-dată nu va fi ca sub Banffy, că se va lupta „cu arme cinstite“, și că ast-fel „e nădejde“, că și lupta electorală va fi ferită de iritațiunii superflue. Acăsta o presupune, dicénd, că „de sigur nu guvernul va fi, care va purta vina pentru frecările eventuale“. Se provócă la alegerile suplimentare de sub Szell (a se vedé alegerea din Sebeș, dela Târgul-Mureșului etc).

Apoi ajunge „Bud. Tagbl.“ la concluziunea, că totuși luptele electorale vor fi fierbiuți, că acum și partida guvernamentală trebuie să desvólte o estraordinară energie și zel, căci nu se mai pot răzima pe sprijinul organelor administrative (!)

În fine arată, că nu e nimic deosebit, decât vor lua poziția unul contra altuia în câte un cerc electoral chiar și membrii din sinul partidei liberale. Acăsta o consideră numai ca o emulare, căci „după-ce guvernul și ministru-președinte a declarat apriat, că nu vor pune candidați oficiali, ci vor considera pe acela de candidat mai așreat al lor, care posedă în cercul electoral respectiv aderenții cei mai mulți, decí nu este nimeni oprit de a dovedi, că el este omul adevărat al poporului“.

Așa-dér cei dela guvern vor să se identifice cu voința poporului. Numai să nu se întempe și cu cei din era lui Szell ca cu cei de sub guvernele de până acum, ca tot-déuna fără vina lor, fresce, să comită acolo, unde nu le-ar conveni și nu le-ar plăcé mersul alegerilor, cele mai revoltătóre presiuni, volnicii și violențe, după vechia dicăla: lupul își schimbă părul, nu însă și năravul.

Monarchul în Praga.

În 14 Iunie n. s'a inaugurat noul pod, care pörtă numele împăratului Francisc. Timpul era splendid. La serbare a participat un public imens.

După-ce monarchul sosi la pod, musica cântă „Gottterhalte“ urmă apoi un cor după care cardinalul *Srbkenskij*, cu stălicută asistență, săvârși ceremonialul sântirii podului. Primaru *Srb* adresă monarchului, în limba cehă, o vorbire mai lungă. Majestatea Sa răspunse mai întâi cehesce, apoi nemșesce, oă a venit bucuros la serbarea acăsta.

„Prin construcția monumentală — dice — consiliul comunal a satisfăcut nu numai necesitatea de mult simțită pentru circulațiune, ce se desvólta puternic, ci a mai adaus una la numeroșele frumșetăi ale orașului. Fia acest pod o piatră miliară în desvoltarea fericită a Pragei“.

Cuvintele monarchului fură primite cu puternice strigări de „Slava“.

După inaugurare Majestatea Sa s'a dus pe pod, apoi la palatul din „Hradșin“ între ovațiunile entusiaste ale publicului.

La palat s'au dat înainte de amiađi audiențe generale. Între deputațiunii a fost și aceea a consiliului orașenesc al Pragei, condusă de primarul *Srb*. Deputațiunea a imănat Soveranului un memoriu din 8 puncte. În primul rând Cehii rógă pe Maj. Sa, să permită demolarea vechilor forturi, cari împiedecă desvoltarea orașului. Cel mai însemnat punct al memoriului este însă acela privitor la fierbintea dorință a Cehilor, ca un membru al casei domnitóre să petrecă permanent în Praga.

La vorbirea primarului monarchul a răspuns, că va cumpăni și studia petiția și va cauta prilej de a satisface cerințelor.

A primit apoi deputațiunea societății scriitorilor și artiștilor germani din Boemia, care a mulțumit monarchului pentru înființarea muzeului de arte în Praga. Maj. Sa răspundénd a đis, că acest muzeu va contribui la împăciuirea naționalităților din Boemia. În conversația cu membrii deputațiunii, a dat expresiune regretului, că fôrte mulți artiști germani din Boemia petrec permanent în străinătate, mai ales în München.

S'a dus apoi Maj. Sa la casa orașului, unde l'a primit șeful de district *Herold*. De aici a plecat la biserica din *Cichov*. La marginea comunei primarul l'a salutată cehesce, și monarchul a răspuns éráși cehesce.

În 15 Iunie la 8 óre dimineța a fost o revistă militară. Deși ploua grozav, totuși a participat un public imens. Revista s'a făcut pe terenul de exerciții *Deiwitz*. Când Maj. Sa sosi, toate muzicele intonară „Gottterhalte“.

Interesant este modul cum s'a rezolvat o cestiune de etichetă în privința îmbrăcăminteii la prânđul de gală, ce s'a dat la palat în Praga. În invitări s'a đis, că óșpeții au să se presente în frac; primarul orașului Praga însă a făcut cunoscut prințului *Montenuovo*, că el nu pótă să apară în frac, deóre-ce prin acăsta ar ofensa sentimente ale demnității naționale. Acăsta, fresce, a făcut șvon între ómenii curții. În cele din urmă n'a avut în cătrău și ca să nu ofenseze pe primar și astfel să facă sânge rău în mijlocul festivităților, ce urmăresc tocmai conciliațiunea, s'a făcut o abatere dela regulile stricteii etichete și s'a conces primarului de a se înfățișa la prânđul curții în „czamara“ (o tunică cehică cu șinóre).

Asupra acăstui incident „*Neue freue Presse*“ șorie un articol lung de fond, vrénd să arate, că este lucru copilăros de a se lupta contra fracului, care nu este decât un obicei al societății europene.

„Cehii“, dice, „sunt un popor talentat și destoinic și au alte mijlóc de a se afirma cu spiritul și cu limba lor, decât de „czamara“ ce o pörtă la palat. De fracul negru,eu greu vor scăpa, fiind-că nu pot schimba meridianul, în care zace țera lor...“

„Pretensiunea primarului a fost o presiune politică de-a schimba formele sociale; prin acăsta a vătémât politeța și considerațiunile. Dacă se întempii așa la palat, e de înțeles de ce Germanii se plâng așa de ațeseori asupra vătémării sentimentelor și sensibilității lor naționale...“

Mai afirmă numita fôia, că „czamara“ cea fără guler și cu mulți nasturi, a fost inventată numai înainte cu 40 de ani de

un croitor isteț ceh. Cehii au voit printr'ensă să imitez pe Unguri și esagerarea romantice naționale și seduce acuma de a-se separa și cultural, de a mări și în mod artificial deosebirea create de natură și de a nu se mulțumi numai se vorbescă și se cugete altfel, decât Germanii, ci se fiă și altfel îmbrăcați, decât ei. etc. etc.

Dieta ungară începe așî desbaterea proiectului de lege despre *simplificarea administrației*. Desbaterea acăsta va dura, se crede, trei zile. — Se dice, că *cvota* nu va veni înaintea camerei. Ministru-președinte Szell va face cunoscut, că parlamentul austriac a început desbaterea proiectului pentru *cvotă*, l'a și predat comisiei pentru pact, dăr acolo s'a amănat desbaterea până la toamnă, așa că nici dieta ungară nu va pute să se ocupe cu cestiunea *cvotei* și că va trebui să urmeze decisiunea coronei. — *Vacanțele de vară*, se dice, vor începe în primele zile ale lunii Iulie.

„Incompatibilitatea și programele naționalităților“. Măria sa groful Eszterhazy Janos, membru în camera magnaților, a ținut să se facă și el faimos în ceta șovinistilor. S'a gândit să dea în „vileag“ ul unguresc, într'o broșură, „profunde-le-i“ cunoscințe politice în ale—*incompatibilității*. Ceea-ce nu i-a trăsut prin minte nici unui politician ungar, i-a trăsut nobilului conte, anume: că aceia, cari ar voi să între în dieta din Peșta cu „program de naționalitate“, sunt *incompatibili*. Fătului său publicistic i-a și dat titlul de: „*Incompatibilitatea și programele naționalităților*“. N'avem la mână broșura acăsta, dăr ne este de ajuns ceea-ce soriu foile unguresc, ca să ne facem o idee despre cuprinsul ei. Contele Eszterhazy „stabilescă“ mai întâi „programul politic trădător de patriă al Românilor și Slovacilor“ și pretinde, că „agitatorii“, cari vestesc astfel de programe, să fiă *incompatibili ca deputați*. Să se eschidă din parlament toți aceia, cari „negă caracterul național maghiar al statului, unitatea și constituția lui“, precum și aceia, „cari negă valabilitatea legilor statului“. Mai departe, să fiă declarați *incompatibili* „acei agitatori de naționalitate, cari, contrar legilor, așîță la nesupunere, cari laudă pe făptuitorii delictelor politice și au fost închiși, cari își bat joc de stindardul țării, seu cari participă la demonstrațiunile contra statului maghiar; în fine despre cari se va dovedi, că primesc dela guvernele statelor străine, ori dela societăți străine bani pentru scopuri politice“ etc.

Stau să se tragă de cap „patrioții“, că contele Eszterhazy și-a scos la lumină minunățiile inspirațiunilor și revelațiunilor sale tocmai când s'a încheiat în dietă gălăgioasă discuțiune asupra incompatibilității, așa că prea întârziându-se — vorba aluia: după ploie, căciulă de oie — nu mai pôte avé nici un efect. Drept mângăere însă „Bud. Hirlap“ îi dedică următoarele cuvinte: „Ce serviciu mari ar aduce contele Eszterhazy J. națiunii maghiare, decât acel *șovinism maghiar adevărat*, ce trăește în inima lui, l'ar face modă în saloanele aristocraților, fiind că despre decisiuni mari naționale și despre voință națională cu adevărat impunătoare, nu pôte fi vorba câtă vreme *șovinism maghiar* suntem numai noi: scriitorii maghiari, dascălii și profesorii dela scolarele medii maghiare“...

Orî-ce comentariu, de prisos.

„Neglijențele“ liberalismului maghiar. Sécuiul Bartha dela „Magyarozag“ face pomelnicul „neglijențelor“ liberalismului maghiar de 30 de ani de când stăpănescă țera. Indemn i-a dat broșura amintită a lui Eszterhazy, pe care o laudă—mama focului. Guvernele liberale, dice, au neglijat timpul cel scump, au risipit banii pe nimicuri și n'au folosit plăcerea de muncă a factorilor, cari îi stăteau la dispoziția. Mare crimă au făcut, după Bartha, că au dat Croaților cartea albă, prin ceea-ce s'a pierdut Slavonia și districtul Buccari vecinas cu Fiume. „*Biserica ortodoxă o fost separată în biserici naționale: română și sârbescă*, dând prin acăsta o *primădiată organizația* uneltirilor de na-

ționalitate. *A creat legea naționalităților, care decât s'ar executat strict: patria noastră ar fi îmbucătățită în teritorii de limbă, culturale justițiare și administrative*. În schimb nu s'a pretins nici o recompensație. S'a dat simplemente cuțitul în mâna copilului. Instructiunea au lasat'o confesiunilor, fără nici o condiția națională. Pot să se crească preoți și învățători cu scop de a fi dușmanii națiunii. O gardă intrăgă de școli medii formază patul cald al tendențelor disolvante de stat. Au tolerat ca agitatorii să și creeze organizații politice în mod statutar, cu program național deosebit; să țină adunări comunale, cercuale și provinciale; să se sfātuiescă cu ușile închise; să aducă hotăriri moralmente obligătoare; să ia ajutoare bănesci din țări străine pentru scopuri culturale și de agitațiune. Se pôte închipui o mai mare *nebulă*?”

S'ar puté ore, ca un Sécui, și încă unul ca Bartha, să vorbescă și scrie altfel?

„Necesitatea unei alianțe franco-ruso austro-ungare“. Sub titlul acesta a apărut în Paris o broșură scrisă în limba franceză și germană de fostul secretar al ministeriului de externe din Viena, Rimler. Autorul și-a propus a arăta uneltirile, ce se fac în contra triplei alianțe cu scop de a rupe Austro-Ungaria de alianța cu Germania. După Rimler, sufletul acestor uneltiri ar fi în Ungaria Ugron. Ugron ar fi autorizat pe Rimler să mērgă în numele său la Paris și să pregătescă acolo terenul pentru planurile lui. S'a și dus și a convorbit cu ministru de externe Delcassé în Iunie 1900, espunând acestuia programul lui Ugron: de a-se înființa în Budapeșta o bancă maghiaro-franceză c'un capital de 150 milioane franci, de a da partidei maghiare independente 1 milion franci și de a-se înființa în Ungaria diare, cari să atace tripla alianță. Rimler susține, că Delcassé i-ar fi făcut promisiuni formale cu privire la înființarea băncii etc. Mai târziu însă n'a mai răspuns la scrisorile lui Rimler. Că această este conținutul broșurei.

Ugron interviewat de un diarist maghiar se lapedă de cele ce i-le atribuie Rimler și dice, că conținutul broșurei este produsul fantasiei lui. Mai amintim, că presa franceză naționalistă folosescă broșura ca armă contra lui Delcassé.

Agendele casselor comitatense.

Sâmbătă a fost prezentat camerei ungare noul proiect de lege privitor la agendele casselor și ale contabilității comitatelor din partea ministeriului președinte, ca ministru de interne.

Prin acest proiect de lege agendele casselor se iau dela comitate și se predau perceptoratorilor, pe când contabilitatea asupra lor se va purta la direcțiunile financiare.

Prin reforma acăsta se intenționează a se pune capăt administrațiunii neesacte și destrăbălate de până acum a fondurilor și mai ales a banilor orfanilor dela comitate. E vorba să nu se mai pôtă întâmpla casurii de defraudare ca până acuma, să nu se mai afle la scontrarea casselor în loc de bani gata bonuri dela câte un mare domn al comitatului, să nu se mai întâmple, ca orfanii deveniți majoreni să aștepte cu luni până să ajungă la paralele lor.

După atâtea triste experiențe, ce s'au făcut cu manipularile la Krivanui, guvernul s'a hotărît în fine să aducă o îndreptare și crede, că prin acest proiect de lege va puté delătura toate relele. Tot-odată prin acăsta guvernul face un pas mai mult și spre introducere administrației de stat.

De-ocamdată proiectul de lege a încunjurat de a lovi direct în principiul administrațiunii autonome a municipiilor. El lasă adecă comitatelor dreptul de a stabili budgetul propriu și a socotelilor finale, precum și a purta socotela despre banii orfanilor și despre fondurile comitatense. În fine lasă în vigore drepturile și datorile cu privire la controlul și supravegherea administrației averei comunelor. Așa-dăr un fel de administrație sub control și cu garanția deosebită.

Din străinătate.

Discursul lui Prinetti. În ședința dela 14 Iunie n. a camerei italiene, continuându-se discuția budgetului afacerilor străine, a luat cuvântul ministru de externe Prinetti. Vorbind de *tripla alianță* a răspuns deputatului Brazili, care i-a amintit discursul rostit la 1891 contra reînnoirii alianței. Ministrul a declarat, că de atunci și până așî lucrurile s'au schimbat cu totul. Tripla alianță a dovedit din ce în ce mai mult caracterul său pacific. S'a dovedit de asemenea, că *raporturile intime cu Francia* nu sunt incompatibile cu obligațiile către puterile din tripla alianță. Drept dovadă s'a provocat Prinetti la manifestațiile din Toulon, unde două popore s'au putut deda la manifestațiunile de cordială prietină între fireșci între două națiuni de aceeași rasă, de același geniu și de aceeași civilizație. — Trecând apoi la *cesiunea Albaniei* Prinetti a spus, că relațiile comerciale și amicale ale Austro-Ungariei cu locuitorii din Albania au devenit mai strinse, fiind că Albania a făcut în cursul anilor din urmă progrese simțitoare. Aceleași relații există între Italia și Albania. Se simte fericit ministru de-a puté repeta declarațiunile făcute în Februarie 1901 de Visconti-Venosta și după cari guvernele din Viena și Roma văd și vor vedé și în viitor cu aceeași mulțumire și desinteresare absolută dezvoltarea progresivă a poporului albanes. — Privitor la *tratatele de comerț* Prinetti exprimă convingerea, că ele vor fi reînnoite. A terminat apoi dicând, că *Italia credincioasă alianțelor sale*, păstrând o sinceră prietină și întreținând raporturi de simpatie cu toate națiunile, va urmări în concertul marilor puteri opera de conciliare și de pace.

Camera a primit cu majoritate de 29 voturi budgetul ministeriului de externe.

La Tarul. Diarul rusesc „*Novoie Vremia*“ din Petersburg confirmă scirea venită mai deunășî prin pressă, că Regele Serbiei, principele Bulgariei și principele Muntenegrului se vor întâlni deja în decursul acestei veri la curtea din Petersburg.

Nu cumva cu ocazia acestei întâlniri se va încheia *convențiunea militară*, despre care „*Petersb. Vedomosti*“ dicea zilele trecute, că se va face sub egida unei mari puteri, care să fiă în stare de a pune în anumite marginii nisuițele centrifugale ale alianțelor din Balcani?

SCIRILE DILEI.

— 4 (17) Iunie.

Academia Română a ținut Vineri ședință publică. D. *Erbiceanu* a urmat cu comunicarea d-sale relativă la două acte oficiale necunoscute, de timp impăratului bizantiu Issac II, privitoare la Români din Peninsula balcanică la finele vécului XII. Aceste acte dau o idee destul de clară asupra obiceiurilor și traiului Vlahilor de pe acele vremuri, menționează luptele ce le-au dus Vlahii în contra împăraților bizantini și pun în relief caracterul lor eminent de războinic. — Tot în aceeași ședință, d. *Tocilescu* a comunicat Academiei descoperirile arheologice făcute în zilele din urmă în comuna Cojocaru jud. Dâmbovița. D-sa a fost la fața locului, însoțit de d. prefect Nicolaescu, pentru a cerceta, atât localitatea, cât și obiectele descoperite — nisce cioburi de pământ, două piese de aur la fel cu cele găsite în timpuri din urmă în munții Transilvaniei, o piatră în formă de topor, probabil o armă antică etc. S'ar puté crede că prin apropiere se află vre-o comoră ascunsă. În tot cazul d-sa își va continua cercetările cu concursul autorităților.

Nouă bancă română. „Drapelul“ din Lugosiu primesc scirea, că în comuna Coșteiu lângă Vêrșet, la indemnul mai multor fruntași, d-l preot Avram Corcea a convocat Duminecă, în 27 Maiu st. v., o conferință, în care s'a hotărît înființarea unui institut de credit și economii, cu numele „*Bănățeanul*“ cu un capital social de 50,000

coroane. Tot în acăstă conferință membrii fondatori au votat și prospectul pentru emitere, cu a cărei tipărire și espedare, precum și cu încasarea banilor s'a însărcinat d-l preot susnumit.

Botezul princesei Iolanda. Din Roma se telegrafază cu data de Sâmbătă: Deși a plouat așî, mai multe mii de școlari au mers în procesiune la Quirinal și au depus flori la porțile palatului. Regele, care a apărut pe balcon dimpreună cu prinții Muntenegrului, a fost entusiastice aplatat. La 11 ore s'a săvârșit botezul în prezența Regelui, a Reginei Margherita, a Reginei Maria Pia a Portugaliei, a Principelui și a Princesei, precum și a prințului Mirko al Muntenegrului, a ducelui de Oporto, a tuturor prinților regesoi, a miniștrilor și a demnitarilor curții etc.

Drumont isgonit din camera franceză. În camera franceză continuându-se Vineri dezvoltarea interpelării în privința revoltei și desordinelor dela Marguerite (Algeria), cunoscutul deputat *Drumont* a lădat pe primarul Algerului, Max Régis, și a spus, că prefectul de-acolo e un miserabil asasin, în urmă Drumont a insultat pe miniștrii, din cauză, că ei au aprobat cele petrecute în Alger. Deputații guvernamentali scandalisându-se, au hotărît să-l scotă din cameră. Drumont a refuzat să iasă, șgomotul s'a îndoit. Galerile au fost imediat golite și au intrat apoi soldații, cari să scotă pe Drumont afară. Drumont a părăsit sala de ședințe strigând: „Trăiește armata franceză! Jos Evrei!“ În urmă camera a evolus pe Drumont dela ședințele sale pentru o lună.

Serbări felibriene. La 27 și 28 Maiu st. n. au avut loc nisce mari serbări felibriene la Pau, sub președința d-rei Maria-Teresa de Chevigné, regina Felibrigilor. Ziua de Duminecă, 26, a fost consacrată unei serbări populare cuprinzând danșuri, un concurs de caré rustice, o reprezentație teatrală la palatul de érnă. Luni, 27 Maiu, s'a ținut curtea de amor în sala cea mare a statelor din castelul Henric IV. Regina, urmată de un cortegiu strălucit, a presidat ședința, în care s'au proclamat laureații jocurilor florale. La banchetul oferit de către municipalitate și școla Gaston Phebus, noul capoulie al felibrigelui, D-l Pierre Devoluy, a primit faimosa cupă, a cărei pază o va avé de acum înainte. Frédéric Mistral și numeroși felibri au asistat la acăstă serbare, ce s'a terminat s'era printr'o mare recepțiune oferită de municipalitate la palatul de iernă.

Pictor român lădat. Diferite diare parisiene comunică, că la espoziția artiștilor francesi, ce s'a ținut éstimp în palatul cel-mare de pe Avenue Nicolas II, cunoscutul artist-pictor, d-l N. Gropeanu, a atras atențiunea tuturor cu un frumos tablou: *Țesătore română*, pe care criticii îl recomandă ca „o operă de un cromatism delicat“ (L. Roger-Milès) și „de o calitate de atmosferă nouă pentru artist“ (G. Geoffroy).

Porumbei călători. Sâmbătă M. S. Regele Carol făcú inspecțiune la regimentul 1 de geniu din Bucuresci. În vederea acestei inspecții comandantul regimentului a trimis pe soldatul Pericle Tonică din compania a V-a de telegrafii, cu 20 de porumbei călători, cari sunt destinați pentru campania, pentru a li-se da drumul din Iași. Sâmbătă dimineța în gara Iași ora 10 a. m. în mijlocul unui număr publicic legat de picior câte un bilețel semnat de d-l Atanasie, șeful stației și li-s'a dat drumul, ca să ajungă în Bucuresci. Cu ocaziunea inspecției M. Sale aveau să se seară acești porumbei călători și timpul, în care au parcurs distanța între Iași și Bucuresci.

Catastrofa de lângă Ungheni. În apropiere de Ungheni-ruș, între haltele Pirlita și Perival, calea ferată taie adănc un deal cu numele de Perival, seu după poezia sătenilor Basarabeni, dealul lui Petru. Dealul e înalt, cu panta revărsată repede povirnită și măncată de apă mai mult decât în-văre, ce țignesc din pieptul lui nășipos lipsit de o vegetație îmbelșugată. În urma ploilor torențiale din zilele din urmă, malurile

câte puțin începu-se a se prăbuși. Miercuri noaptea — serie „Evenim“ din Iași — între orele 12—2 după câte-va minute dela trecerea unui tren de marfă, de-odată, un șmot surd umplu liniștea adâncă a văilor. Intregul deal cu-o înălțime de 30 metri și pe-o suprafață de 50 metri, întâiu alunecând ușor și în urmă cu repeziune, se surpă, culcându-se de-a curmez'șul căii fărâte. După 40 de minute, autoritățile rusești și sute de săteni din cătunele din împrejurimi aflând din gură în gură, dădură năvală să vadă și ei minunea cu schimbarea dealului lui Petru.

Sătenii minunându-se de așa poșnă, își făceau cruce, spunând, că întâmplarea asta nu-i a bine. Unii spuneau, ba că dracu a vrut să-și ridă de mașina trenului, ba că țaria acestui metal a unit delul. Alții mai bătrâni și mai hâtri legănând din cap spuneau, că-i semn de războiu, că încurând sfântul Țar are să porțe lupte lungi cu Turcii și că la urma urmelor Țarul are să dărâscă lui Vodă Carol Basarabia, ca să se întorcă la Moldova, matca ei.

Doi săteni trecând în acel moment au fost prinși sub malurile delului.

Nu trecu mult dela întâmplarea catastrofei, când se apropiă și trenul de călători din Chișineu. Care fu mirarea trenului, când zări din depărtare în fața liniei oșogămite deal. De-odată trenul a fost oprit. Călătorii înspăimântați săriră din vagon. Călătorii trecură de cealaltă parte, înoujurând dealul, pe o cărare lăaturalnică. De aci cu o mașină și c'un vagon, i-a transportat până în Ungheni-ruși, la podul de fier.

Grațierea studenților ruși. Din Varșovia se telegrafază, că studenții ruși, cari au fost osîndiți din cauza demonstrațiilor de stradă din 4 Mai, au fost grațiați.

Furtună. Vinerea trecută înainte de amiazi o furtună împreună cu rupere de nor s'a descărcat asupra Clușului. Apa a inundat toate stradele, cauzând mari pagube. În suburbii o casă a fost demolată.

Ucis de trăsnet. În 23 Mai st. v. fiind mai multe fete adunate în casa economului Moise Buru — serie „Fôia Diecesană“ din Caransebeș — din Iaz, cari se ocupau cu lucrul de mână, și descărcându-se o ploie teribilă asupra comunei, a trăs-nit pe Rusălina Popoviciu, fată de 15 ani, care la moment a rămas murtă, er celelalte fete, ce erau cu dânsa, au stat mai mult timp amețite de puterea poonetului produs prin trăsnet.

Semnăturile în România și ploile. Dăcă timpul umed și ploios a adus atât-a îngrijiri pe unde navea era secerată în snop și câmp s'au pe cale de secerat; dăcă ploile acestea, adesea repezi și insoușite de furtuni, au culcat atâtea grâne prea mult dezvoltate, tot ele — dăce „Gaz. Săteanului“ — au făcut și mult bine, mai virtos pe unde nu ploase de mult. Orzele, orzicele, ovășurile și mai ales porumburile, meiurile, pârângurile, s'au folosit mult de aceste plo. Colza, care a început a se seceră, n'a suferit de ploile din Mai, căci nu era coptă. Imașele, finașele, sfeclele, cartofii și toate plantațiunile de ori-ce fel vor lua un avânt mare. De asemenea arăturile în rapișet și alte lucruri libere se vor pute face bine și curând. Deci în general, ploiea vreme, ce am avut, a adus mari folose țerei.

Dăcă însă ploile se vor succeda prea des, ele vor pute deveni stricătoare, compromițând recolta rapișetelor cultivate și a grânelor și orzicelor prea dezvoltate. Pentru grâu, seceră și orzică, numai trebuie d'acum ploie și preocupăția de căpetenie a plugarului e, să-le vadă recoltate trezrate, înmagasinate s'au expediate în șelși în bune condițiuni.

Zorul seceratului trebuie să fiă, cum e vremea așa de ploioasă, în acest an mai mare ca ori-când. Unii pretind, că dăcă se seceră grânele când pailul nu e cu totul uscat, se pot strica în olăi de vine ploie. Așa e dăcă sunt prea erböse și se fac căile prea mari și se lasă a le strica furtunile; dăr plugarul prevădător are grija chiar d'a întinde snopii pătrunși de apă și a face șiri (gireți) bune și a treera de îndată ce bobul din spice s'a întărit bine.

Orchestra de copii. La New-York s'a format, sub numele de *New-York Boys Symphony Orchestra*, o orchestră compusă din copii de toate naționalitățile, dăr cu deosebire italieni. Șeful acestei orchestre se numește Pinto și este în vârstă de 18 ani. El a început a studia muzica forte de

timpuriu și e capabil să cânte cu toate instrumentele. Ceilalți membrii nu sunt mai mari de 10—12 ani. Cel mai tiner solist este Nathan Schilkraut, care se distinge la clarinet, și cum n'are mai mult de 9 ani, instrumentul pe care cântă e mai mare decât el.

Societatea teatrului popular. Serbările societății teatrului popular și ale Academiei de muzică și artă dramatică au început — serie „Român. Music.“ — Sâmbătă, 19 Mai, ora 5 p. m., în vasta curte a Academiei, despărțită în două, din care partea din stânga cuprindea scena, er partea din fața construcțiilor era transformată într-o grădină, prin ajutorul plantelor de seră aranjate în masive, s'au înșirate cam pretutindeni.

Mai multe chioschuri, variând între ele, dăr toate construite și decorate cu gust, după indicațiunile date de d-l Ciocărlan, membru al societății și architect distins, prezentau ochiului o varietate plăcută și produceau — risipite ici-colo printre statui și vase de flori cu ghirlandele, steagurile și lampionele lor, — impresiune desfătă-tore.

Insemnăm cu deosebire chioschul-coronă al drumului-de-fier, chioschul-șalet al berăriei, chioschul-buvetei și cel al tombolei. În aceste chioschuri dânsa și domnișore din societate vindeau obiecte, parte mare oferite de dânsa.

Deja lumea începuse a popula grădina, dăr tocmăi când animația era mai mare, cătră orele 7 ploiea începă să gonască, curmând petrecerea în sera aceea.

A doua zi, grădina și teatrul au fost bine frecventate. Cu deosebire sera, iluminăția electrică răspândind farmecul luminei ei, aspectul era încântător și animația forte mare. În partea teatrului, elevii secțiunii dramatice au jucat: „Insurătorea“, comedia forte aplaudată, de d-l Th. M. Stoenscu, și „Jean Marie“, mișcătorea dramă a lui A. Theuriet. Serbarea s'a terminat abia la ora 1 după miezul nopții.

A treia zi sera elevii secțiunii dramatice au jucat: „Influența morală“, cunoscuta comedie-farsă a repausatului G. Sion, ce a fost precețată de un monolog.

În prima seră a cântat muzica regimentului, 21 Dorobanți, condusă de d-l P. Namian, er serile următore orchestra d-lui Oscar Parsch. Serbarea a continuat Duminică, 27 Mai, când s'au jucat „Urmărire urmărilor“, o hazliă comedie a d-lui G. Maady.

Tinerimea română academică din Bistrița și jur aranjază o petrecere de vară Sâmbătă, la 29 Iunie st. nou 1901 în Bistrița. Prețul de intrare: de persoană singularică 2 corone, în familiă 1 cor. 60 b. Suprasolvirile marinimöse se primesc cu mulțămită și se vor chita pe cale diaristică. Venitul curat este destinat spre scop filantropic.

Locustele. În Dobrogea, în delta Dunărei, lucrările pentru stirpirea locustelor continuă cu activitate. Până acum trupele întrebunțate la distrugerea locustelor au săpat peste 200 kilometri de șanțuri.

Teatru de Negri. La Chicago s'a construit un teatru destinat exclusiv reprezentațiunilor actorilor negrii. Se anunță, că pentru inaugurarea acestui teatru se va reprezenta „Hamlet“ de Shakspeare. Dăr atunci blonda Ofelie tradițională va trebui să apară sub masca unei negrese cu fața de ciocolată și cu părul negru și creț.

Un exercițiu pe platoul Cotroceni.

Cu ocaziunea inspecției trupelor din garnisonă, se făcu Joi în 31 Mai st. v. la ordinul M. S. Regelui Carol pe platoul Cotroceni un exercițiu la care au luat parte câte un batalion din regimentele Mihai Viteazu Nr. 6 și al 4-lea Ilfov Nr. 21, batalionul al 3-lea de vânători, 2 baterii din al 2-lea și o baterie din al 10-lea regiment de artilerie, precum și un escadron din regimentul 3 călărași, sub comanda A. S. R. Principeiui moștenitor.

M. S. Regele încălecă la palatul Cotroceni, împreună cu A. S. R. Principeasa Maria, și urmat de Casa militară și atașății militari aflați în Capitală, a mers pe câmpul de exercițiu, unde fu întâmpinat de A. S. R. Principele, toți d-ului generalii aflați în garnisonă și oficerii superiori dela comandamentul corpului 2 de armată.

După-er Principele presintă Regelui raportul și situația de efectiv a trupei ce se inspecta, Maj. Sa dete ordin să se înceapă manevra. Tema ce urma să se esecute era, după „Monit. ofic.“ următorea:

„Satul Militar și vilele de pe platoul Cotroceni, cari sunt ocupate de un batalion și o baterie, trebuie să fiă atacate și luate în stăpânire.

„Escadronul de călărași, împreună cu o baterie călăreță, este trimis înainte, spre a cerceta și a aduce informațiunilor“.

Lupta.

Avant-garda detașamentului, formată din batalionul regimentului Mihai Viteazu Nr. 6, ia contactul cu inamicul și angajează lupta contra trupelor dela vii, er 2 batalioane deschid focul în contra poziției inamicului, spre a l sili a-o părăsi.

Batalionul se desfășură și înaintează treptat, spre a ataca frontal poziția ocupate. El este susținut în această mișcare de batalionul din al 21 Ilfov, care înaintează pe flancul stâng, având batalionul 3 de vânători în rezervă.

În momentul atacului decisiv, toate trei bateriile de artilerie deschid un foc viu, și escadronul de cavalerie face o șarje spre a tăia linia de retragere.

Atacul asupra viei reușese și trupele atacului se pregătesc a înainta înspre satul Militar, urmărind pe inamicul presupus.

Comandantul detașamentului primesce atunci informații dela cavaleria sa, că trupe inamice de forța unei brigade înaintează spre satul Militar, și că avant-garda sa a și ajuns la sat.

Comandantul detașamentului ordonă retragerea, care se face sub protecția rezervei, formată de batalionul de vânători și de bateria de artilerie, care susțin, prin focul lor, retragerea.

Manevra a durat 2 ore și M. S. Regele a urmărit toate fazele ei cu mare atențiune, controlând distanța și intervalele diferitelor fracțiuni, desfășurarea și intrarea în acțiune. S'a asigurat de modul cum soldatul se slugesce de înălțător și ochese mergând pe linia tiraliorilor, în timpul focului, de modul cum oficerul supraveghează tragerea. Asemenea a urmărit acțiunea artileriei în diferitele faze ale luptei, a asistat la șarja cavaleriei și a cules date, cari, la sfârșitul manevrei, au făcut obiectul unei critice detaliate.

La orele 7 jum. Regele dete ordin să înceteze manevra și trupele să se maseze pentru defilare, în care timp a mers la poligonul infanteriei pentru a vedé modul de funcționare a noiei ținte automate, instalată de curând. Maj. Sa a tras însuși câte-va focuri, apoi a primit defilarea.

După acesta, grupând oficerii în jurul său, le-a ținut o lungă cuvântare, exprimându-le, pe de-o parte înalta sa satisfacțiune de progresul ce constată, er pe de alta, făcând critica manevrei, le arată greșelile ce au făcut și le exprimă modul său de-a vedé și cum ele trebuiesc îndreptate.

Maj. Sa termină mulțămindu-le, după cari oficerii trec în front, er Regele, împreună cu Altețele Lor Regale, trece pe dinaintea trupei, în strigătul uralelor.

Războiul din Africa sudică.

„Kölnsche Zeitung“ primesce din Bruxella șoiera, că ultimele succese ale Burilor au făcut pe conducătorii burii, cari petrec în Europa, să credă, că acum e timpul de a se trata despre pace cu Anglia. Krüger și Leyds însă nu vor să audă despre așa ceva. Scopul d-nei Botha ar fi de a explica lui Krüger și anturajului său, că Anglia ar fi aplecată să facă Burilor mari concesii și să se încheie o pace cinstită pentru ambele părți.

Lui „Independence Belge“ i-se vestese din Amsterdam, că de Lună începând Krüger comunică neîntrerupt cu guvernul bur din Standerton. Kitchener se fi dat voie, ca guvernul bur să schimbe depeși cu Krüger. După numita fôie însă rezultatul consfătuirilor este un *coup* teatral.

În ședința dela 14 Iunie a camerei comunelor din Londra primul lord al te-

seurului, Balfour, răspundând la o întrebare, ce i s'a adresat, a dăis, că războiul din Africa-sudică nu se mai conduce contra unor trupe mai mari, fiind-că Burii și-au împărțit armata în trupe de câte 100—200 omeu. Forțele lor se evaluează la 17,000. A mai dăis Balfour, că toate scirile despre negocieri de pace sunt neîntemeiate și sunt curate combinațiuni politice.

*

O telegramă din Bruxella anunță lui „Morning Post“ din Londra: Leyds a declarat, că acum nu mai este nici o speranță pentru încetarea ostilităților. Leyds declară de minciuni scirile foilor englese despre pierderi mari, ce le-ar fi avut Burii. El a mai dăis, că d-na Botha n'are misiunea politică, ce i se atribuie.

Convocare.

Membrii despărțământului „Bocșa“ al „Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român“ și toți binevoitorii culturai poporului român, sunt invitați la adunarea generală, ce se va ținé Duminică în 30 Iunie st. n. la 10 $\frac{1}{2}$ ore a. m. în Reșița-montană cu următorea

Programă: 1) Deschiderea adunării prin directorul despărțământului. 2) Raportul comitetului cercual. 3) Raportul casierului. 4) Stabilirea bugetului pe a. 1902. 5) Esmiterea unei comisii de 3 membrii pentru acquirarea de membrii și încasarea taxelor. 6) Alegerea unei comisii de 3 membrii, pentru examinare raportelor de sub 2 și 3. 7) Disertațiuni. 8) Raportele comisiunilor esmise. 9) Designarea a 2 indiviți pentru a lua parte la adunarea generală a „Asociațiunii“. 10) Alegerea comitetului cercual. 11) Alegerea comisiei autentice. 12) Închiderea adunării.

Bocșa-germană, în 5 Iunie st. n. 1901.

Pentru comitetul cercual:

Ioan Budințian, Petru Ieremia,
directorul desp. secretarul desp.

SCIRI ULTIME.

Bruxella, 16 Iunie. Din Haga i-se anunță lui „Petit Bleu“: Aici s'a răspândit scirea, că guvernul engles a pretins, drept condiția principală a păcii, ca Krüger să abdică la postul de președinte. Anglia ar fi înduplecată să recunoscă independența republicelor, dăcă Botha, Dewett, Steyn și Delarey se vor obliga a uni Transvaalul și Oranje sub un quvern și să cedeze Angliei districtele de mine din Transvaalul nordic. — D-na Botha a conferit cu Krüger timp de 2 $\frac{1}{2}$ ore.

DIVERSE.

Scopul scuză mijlocul. În America s'a întâmplat următorul cas, pe care-l povestese „The Publishers Circular“. Foile americane nu de mult au publicat un anuș de următorul cuprins:

„Numai pentru 1 dolar se trimit un op, ce se estinde pe 400 pagine în legătură de lux. Cu deosebire se recomandă tinerilor iubitori de sport. Cea mai frumoasă lectură, ce s'a scris până acum. Edițiunile în limba englesă și francesă sunt oprite în unele țeri“.

Comandele sosiau cu sutele. Cât de mare fu însă surprinderea, când în locul unei cărți de un conținut picant, toți cei-ce comandară, au primit câte-o—bibliă. Lucrul acesta ajunsă și la urechile poliției, dăr nu s'a ocupat cu el, gândind, că cel puțin pe această cale pot ajunge la o astfel de carte aceea, cari au mai mare lipsă de ea.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.
Redactor responsabil: Traian H. Pop.

Doctorul
ALEXANDRU de VAIDA-VOEVOD
specialist pentru bôle interne
CARLSBAD,
Alte Wiese, „Drei Staffeln.“

Abonamente

la

„Gazeta Transilvaniei“

se pot face ori și când pe timp mai îndelungat seu lunare.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

De închiriat

2 odai mobilate, câtră Stradă, 1 verandă, bucătărie pentru vară, în Str. Porții nr. 16, câtră strada nouă.

Se pôte închiria imediat

Informații se pot lua tot acolo în etagiu al 2-lea. 1.1.1892

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Têrgul de rimători din Steinbruch.

Starea rimătorilor a fost la 11 Iunie n. de 53,633 capete, la 12 Iunie n. au intrat 434 capete și au eșit 243 capete, rămânând la 13 Iunie n. un număr de 53,824 capete.

Se notéză marfa ungerescă: veche grea dela 76-78 fil. tinără grea dela 82-84 fil., de mijloc dela 83-85 fil., ușoră dela 84-86 fil. — Sêrbescă: grea 80-82 fil., de mijloc 78-80 fil., ușoră 80-82 fil. kilogramul.

Bursa de mărfuri din Budapesta.
din 13 Iunie 1901

S em i n ț e	Cuali-tatea per Hect.	Prețul per 100 chilogram	
		dela	până la
Grâu Bănățenesc . . .	80	7.80	7.90
Grâu dela Tisa . . .	80	7.80	7.90
Grâu de Pesta . . .	80	7.0	7.90
Grâu de Alba regelă . . .	80	7.60	7.70
Grâu de Bácska . . .	80	7.80	8.00
Grâu ungeresc de nord . . .	80	—	—
Grâu românesc . . .	80	—	—

Seminte vechi ori nouș	Soiul	Cuali-tatea per Hect.	Prețul per 100 chilogram	
			dela	până la
Săcara . . .		70-72	7.30	7.45
Orz . . .	nutreț . . .	60-62	7.20	7.30
Orz . . .	de rachiu . . .	62-64	6.40	6.75
Orz . . .	de bere . . .	64-66	6.10	6.30
Ovês . . .				
Cucuruz . . .	bănățen . . .	75	6.37	6.37
Cucuruz . . .	alt soiul . . .	73	—	5.3
Cucuruz . . .	„ „ . . .			
Hirișcă . . .			5.10	5.33

Produce div.	Soiul	Cursul	Prețul per 100 chilogram	
			dela	până la
Săm. de trifoiș	Luțernă unger.		42.00	48.00
„	„ transilvană		40.00	45.00
„	„ bănățenă		48.00	51.00
„	„ roșia . . .		—	—
Ulei de rapiță	rafinat duplu . . .		—	—
Ulei de in . . .			—	—
Unsore de porc	dela Pesta . . .		52.50	53.00
„	dela țera . . .		—	—
Slanină . . .	svântată . . .		43.00	43.50
Prune . . .	din Bosnia . . .		13.00	13.25
„	„ „ . . .		—	—
Lictar . . .	Slavon și Serbia din Serbia în s. . .		19.25	19.75
„	slavon nou . . .		13.00	18.50
Nuc . . .	sêrbesc . . .		—	—
Gogoși . . .	din Ungaria . . .		—	—
Miere . . .	unguresc . . .		—	—
„	ungeresc . . .		—	—
Cêră . . .	brut . . .		—	—
Spirit . . .	Drojdite de s. . .		—	—

Bursa de București
din 13 Iunie 1901.

V a l o r i	Do-bân-dă	Scad. cup.	Cu ban] gata
Renta amortisabilă . . .	5%	Apr.-Oct	100.00
„ „ Impr. 1892 . . .	5	Ian.-Iul.	91.1/4
„ „ „ din 1893 . . .	5	„ „	91.1/4
„ „ 1894 int. 6 mil. . .	5	Apr.-Oct.	—
„ „ Impr. de 32 1/2 mil. . .	4	Ian.-Iul.	79.1/2
„ „ Impr. de 50 mil. . .	4	„ „	79.3/4
„ „ Impr. de 274 m. 1890 . . .	4	„ „	80.1/2
„ „ Impr. de 45 m. 1891 . . .	4	„ „	80.1/4
„ „ Im. de 120 mil. 1894 . . .	4	„ „	80.1/4
„ „ Impr de 90 mil. 1896 . . .	4	„ „	79.1/4
Oblig. de Stat (Conv. rurale)	6	Mai-Nov.	—
„ Casei Pensiunilor fr. 300	10	„ „	—
„ comunei București 1883	5%	Ian.-Iul.	—
„ „ „ din 1884 . . .	5	Mai-Nov.	—
„ „ „ din 1883 . . .	5	Ian.-Iul.	—
„ „ „ din 1890 . . .	5	Mai-Nov.	—
Sorisorii fonciare rurale . . .	5	Ian.-Iul.	92.3/4
Scris. fonciare rurale din 1890	4	„ „	78.1/2
„ „ urbane Bucuresc	5	„ „	80.1/2
„ „ Iași . . .	5	„ „	76.1/4
Oblig. Soc. de basalt artificial	6	„ „	—
„ v. n. . .	—	—	—
Banca Rom. ult. div. fr. 12.81	50%	150 v.	—
Banca Națion. ult. div. 86.—	500	intr. v. 2200	—
Banca agricolă . . .	500	150 v.	286.—
Dacia-România ult. div. 35 lei	200	intr. v. 195.—	—
Naționala de asig. ult. div. lei 43	200	„ „	390.—
Soc. bazalt artif. ult. div. lei 30	200	„ „	394.—
Soc. rom. de constr. ult. div. 15 l.	100	„ „	—
Soc. rom. de hârtie ult. —	250	„ „	—
„Patria“ Soc. de asig. ult. 4 l. 1	100	„ „	—
Soc. rom. de petrol l em. u. d. 0	200	„ „	—
„ „ 2 em. u. d. 0	1000	„ „	—
Soc. de fur. militare u. d. 60 l.	300	„ „	—
„Bistrița“ soc. p. f. hârtii 30 l.	1000	„ „	—
Societ. p. constr de Tramax	200	„ „	—
20 franci aur . . .	—	„ „	—
Fabricile Unite de gazeșe . . .	12	„ „	55.—

S e o m p t u r i :

Banca naț. a Rom.	7%	Paris . . .	39/0
Avansuri pe efecte	8	Petersburg . . .	69/0
Casa de depuneri	12.	Berlin . . .	49/0
Londra . . .	4—	Belgia . . .	31/2
Viena . . .	4—	Elveția . . .	59/0

Cursul losurilor private
din 13 Iunie 1901.

	cump.	vinde
Basilica	16.85	17.85
Credit	399.50	401.50
Clary 40 fl. m.	143.—	145.—
Navig pe Dunăre.	—	—
Insbruck	81.—	85.—
Krakau	75.—	77.—
Laibach	60.—	63.—
Buda	—	—
Pa'fy	154.—	161.—
Crucea roșie austriacă	161.—	163.—
„ „ ung.	49.25	50.25
„ „ ital.	25.—	26.—
Rudoif	58.—	62.—
Salm	201.—	207.—
Salzburg	78.—	80.—
St. Genois	234.—	238.—
Stanislaw	—	—
Trientine 4 1/2 % 100 m. c.	394.50	396.50
„ 4 % 50	28.—	31.—
Waldstein	52.25	53.25
„ de 10 franci	21.—	23.—
Banca h. ung. 4 %	—	—



ANUNCIURI
(insertiuni și reclame)

sunt a se adresa subscrișei administratiunii. In cazul publicării unui anunțiu mai mult de odată se face scădemânt, care cresce cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Administr. „Gazetei Trans.“

Penultima săptămână

Tragerea neamănat se face

la 25 Iunie 1901.

Gâștigul principal

30,000 Coróne

Losuri CONCORDIA

à 1 Corónă.

Recomandă:

Samuel Klein, Friedrich Reisser,
Heinrich Zinz

Brașov.

Sz 1051—1901.
ukvi.

Arverési hirdetményi kivonat.

A brassói kir. törvényszék mint tlkvi hatóság, közhirre teszi, hogy „Albina“ tak. és hit. intézet brassói fióktelepe végrehajthatónak Avram Juon és Rök Katalin szül. Dániel holbaki lakos végrehajtást szenvedők elleni 773 korona 60 fil. tőkekövetelés s járul. iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a zernesti kir. járásbiróság) területén lévő, és 1 szór a holbaki 7 sz. tljkvben foglalt 5/1 hrsz. belső épületes ingatlanból végrehajtást szenvedő Avram Juont illető felerészre 160 koronában, az 1071/2, 1072 hrsz. ingatlanból ugyanazt illető felerészre 769 koronában; 2-szor a holbaki 512 sz. tljkvben 177/2 hrsz. fekvőre az árverést 160 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1901 évi június hó 28. ik napján d. e. 9 órakor a holbaki község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42 §-ában jelzett ártolyammal számított és az 1881-ik évi nov. hó 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: LX. t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Brassó, 1901 évi február hó 7-én.
A kir. törvszék, mint tlkvi hatóság. 181,1—1.

Maculatură
se află de vëndare la
Admin. „Gaz. Trans.“

„Gzeta Transilvaniei“
cu numărul à 10 fil. se vinde
la librăria Nic. I. Ciurcu și
la Eremias Nepoții.

Plecarea și sosirea trenurilor de stat reg. ung. în Brașov.
Valabil din 1 Maiú st. n. 1901.

Plecarea trenurilor din Brașov	Sosirea trenurilor în Brașov:
Dela Brașov la Budapesta :	Dela Budapesta la Brașov :
I. Trenul mixt la óra 5-8 min. dimin.	I. Trenul de persóne la óra 8 dim.
II. Tr. accel. (peste Clușiu) la ó. 2-45 m. p. m.	II. Tr. accel. peste Clușiu la ó. 2-9 m. p. m.
III. Trenul de pers. la óra 7-48 min. séra.	III. Trenul mixt la óra 10-25 min. séra.
IV. Tr. acc. la óra 10.26 min. séra. (Arad)	IV. Tr. acc. la óra 5-07 m. dim. (dela Arad)
Dela Brașov la București :	Dela București la Brașov :
I. Trenul de persóne la óra 3-55 m. dim.	I. Trenul accel. la óra 2-18 min. p. m.
II. Trenul mixt la órele 11-40 a. m.	II. Trenul mixt, la óra 9-27 min. p. m.
III. Tr. mixt, la óra 6-55 min. séra.	III. Trenul pers., la óra 5.— min. dim.
IV. Trenul accel. la óra 2-19 min. p. m. (ce vine pe la Clușiu).	IV. Tren de pers. la óra 7.55 min. dim. (ca e circulă numai Vinerea dela Predeal).
V. Tr. mixt la óra 10-14 min. séra. (din Palanca dela 1 Iulie—15 Sept. in tóte sêrbătorile).	V. Trenul accelerat, la óra 10-14 m. séra. (pl. dela St.-Georgiu, in Iul. 1—15 Sept. in tóte sêrbătorile).
Dela Brașov la Kezdi-Oșorheiu :	Dela Kezdi-Oșorheiu la Brașov :
I. Trenul de pers. la óra 5-19 min. dim. (are legătură cu Tușnad la óra 9.13, cu Ciuc-Szereda, la óra 10.46 min. a. m.	I. Trenul de persóne la óra 8-25 m. dim. (are legătură cu St.-Georgiu, Ciuc-Sereda óra 8-20)
II. Trenul mixt la óra 8-50 min. a. m.	II. Trenul de pers. la óra 1-53 m. p. m. (are leg. dela Ciuc-Gyimes la 5.17 dim).
III. Trenul de pers. la óra 3-15 m. p. m. (are legătură cu linia Tușnad-Ciuc-Szereda).	III. Trenul mixt, la óra 6-50 m. séra (are legătură dela Palanca la 8.54 dim).
Dela Brașov la Zernesci (gar. Bartolomeiu).	Dela Zernesci la Brașov (gar. Bartolomeiu).
I. Trenul mixt la óra 9-2 min. a. m.	I. Trenul mixt la óra 7-12 min. dim.
II. Trenul mixt la óra 3-44 min. p. m.	II. Trenul mixt la óra 1-17 min. p. m.
III. Tr. mixt la óra 9-30 min. séra.	III. Tr. mixt, la óra 8-19 m. séra
Dela Brașov la Ciuc-Gyimes :	Dela Ciuc-Ghimes la Brașov :
I. Trenul de pers. la óra 5-19 min. dim.	I. Trenul de pers. la óra 8-25 m. dim.
II. Trenul mixt la óra 8-50 min. a. m.	II. Trenul de pers. la óra 1-53 m. p. m.
III. Trenul de pers. la óra 3-15 min. p. m.	III. Trenul mixt la óra 6-50 min. séra